

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: Bear Chartering OÜ

registrikood: 12525558

tänava/talu nimi, Mäsi tn 17
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11911

e-posti aadress: bearchart@bearchart.ee

M. K. 10.05.2021



Sisukord

Tegevusaruanne	
Raamatupidamise aastaaruanne	3
Bilanss	4
Kasumiaruanne	4
Raamatupidamise aastaaruande lisad	5
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	6
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	8
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 6 Muud nõuded	9
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 8 Võlad tarnijatele	10
Lisa 9 Võlad töövõtjatele	10
Lisa 10 Osakapital	10
Lisa 11 Müügitulu	10
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	11
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	11
Lisa 14 Tööjõukulud	11
Lisa 15 Intressitulud	12
Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud	12
Lisa 17 Seotud osapooled	12
Aruande allkirjad	12
	14

M. M. M. 10.05.2021

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

2020. aastal jätkas Bear Chartering OÜ tegevus oma põhitegevusalas Mere-lastiveo organiseerimine, laevade agenteerimine (EMTAK 2008 järgi nr. 52292). Tegevuse teised suunad aruandeaastal puudusid. 2020. aastal arenes osaühingu tegevus 2019.aastaga võrreldes halvemini; langes oluliselt müügitulu ning aasta tulemus on negatiivne.

Tulud, kulud, kasum ja finantsnäitjad

Netorealisatsioon aruandeaastal oli 415 758 eurot (2019.aastal - 3 250 152 eurot, langus 7.8 korda). Müügituludest 100% oli saadud põhitegevusest. Muud äritulud olid mitteolulised.

Müügitulu langusega seoses langesid ka otsesed kulud (2020. - 378 776 eurot; 2019.a. - 3 255 752 eurot). Mitmesuguste tegevuskulude maht kasvas (2020. - 20 668 eurot; 2019.a. - 14 003 eurot). Ettevõtte põhivara puudub; kulumit ei arvestati nii aruande- kui ka eelmisel aastal. Põhitegevusest tulemus oli negatiivne; ärikahjum moodustas 31 785 eurot (2019.aastal oli ärikahjum 28 692 eurot). Finantstulude ja arvestatud tulumaksu mõjul langes tulemus 43 715 euronni kahjumi; eelmisel aastal oli kahjum 22 729 eurot.

Puhasrentaablus, ROA ja ROE aruandeaastal arvestama ei saa kahjumi tõttu; eelmisel aastal - samuti. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja oli 2020.aastal 1.2 korda (2019.a. - 1.5 korda).

Finantsnäitjate arvutamisel kasutatud valemid:

- puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100
- lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused
- ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100
- ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

Investeeringud

Aruandeperioodil põhivarasse ei investeeriti (2019.a. - samuti).

Osakapital

Aruandeaastal osakapitalis muutuseid ei olnud.

Personal, juhatus

Osaühingus töötajate keskmine arv 2020.a. oli kaks inimesed (2019.a. - samuti kaks). Moodustasid aruandeaastal palgakulud (koos juhatuse tasuga) 36 120 eurot (2019.a. - 28 823 eurot).

Aasta jooksul sai juhatuse liige tasu 28 920 eurot ulatuses; 2019.a. - 21 582 eurot. Juhatuse liikmele temaga lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

2021.aastal osaühing oma põhitegevusalasid ei muuta. Põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on oma turupositsiooni säilitamine ning (võimaluse tekkimisel) uute ärisuundade otsingud. On ettenähtud müügitulu saavutamine 1 000 000 - 1 200 000 eurot ulatuses ning kasumi - 20 000 eurot ulatuses. Planeeritav investeeringute maht on kuni 3 000 eurot ning see on seotud tegevuse täiustamisega (põhivarasse investeeringuteks).

 10.05.2021



Raamatupidamise aastaaruanne

Balanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	117 045	258 587	2
Nõuded ja ettemaksed	1 147 202	763 936	3
Kokku käibevarad	1 264 247	1 022 523	
Kokku varad	1 264 247	1 022 523	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	1 853	1 859	
Võlad ja ettemaksed	1 012 359	676 914	7
Kokku lühiajalised kohustised	1 014 212	678 773	
Kokku kohustised	1 014 212	678 773	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	10
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	291 250	363 979	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-43 715	-22 729	
Kokku omakapital	250 035	343 750	
Kokku kohustised ja omakapital	1 264 247	1 022 523	



10.05.2021



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Bear Chartering OÜ 2020. aasta raamatupidamise aastaaruande eesmärk on anda aruande kasutajale, kellel on aruandest arusaamiseks piisavad finantsalased teadmised, Bear Chartering OÜ finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni, mida aruande kasutaja saaks oma majandusotsuste tegemisel kasutada.

01.01.2016 jõustusid raamatupidamise seaduse muudatused, mis on käesolevas raamatupidamise aastaaruandes rakendatud. Vastavalt raamatupidamise seaduses kehtestatud tingimustele klassifitseerub Bear Chartering OÜ väikeettevõtjaks, kellel on lubatud koostada väikeettevõtja lühendatud raamatupidamise aastaaruanne. Bilansi koostamisel on lähtutud detailsest alaliigendustega bilansiskeemist.

Tegemist on lühendatud raamatupidamise aastaaruandega ja see on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täpsustavad rahandusministri määrusega kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Ettevõtte tegevuse jätkuvuse hindamisel olid koroonaviiruse puhangut ja eriolukorda mõjusid arvesse võetud. Samas aruande koostamisel ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata koroonaviirusega seotud tegurite mõju eelseisva perioodi puhul. Aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et Bear Chartering OÜ on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Bear Chartering OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Bear Chartering OÜ ei ole koostanud kontserni raamatupidamise aastaaruannet, kuna temal ei ole valitseva mõju teise raamatupidamiskohuslase üle.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Aruandeaastal ei toimunud arvestuspõhimõtete muutuseid.

Finantsvarad

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ning muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantsvarad võetakse aldselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hojuseid ja lühiajalisi pangadeposiite.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused majandusaasta lõpu seisuga on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud

Kasumiaruanne
(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	415 758	3 250 152	11
Muud äritulud	39	2 356	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-378 776	-3 225 752	12
Mitmesugused tegevuskulud	-20 668	-14 003	13
Tööjõukulud	-48 097	-38 390	14
Muud ärikulud	-41	-3 055	
Ärikasum (kahjum)	-31 785	-28 692	
Intressitulud	2 771	2 690	
Muud finantstulud ja -kulud	-2 201	3 273	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-31 215	-22 729	
Tulumaks	-12 500	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-43 715	-22 729	

M. M. M. 10.05.2021

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 20/80 netodividendina väljamakstud summast (aruandeaasta kohta). Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste varade ja kohustuste maksubaas majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega –vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Pangakontodel rahalised vahendid	117 045	258 587
Kokku raha	117 045	258 587

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	1 080 156	1 080 156	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	13	13	5
Muud nõuded	66 797	66 797	6
Laenunõuded	42 891	42 891	
Intressinõuded	23 906	23 906	
Ettemaksed	236	236	
Tulevaste perioodide kulud	236	236	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 147 202	1 147 202	

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	689 398	689 398	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12	12	5
Muud nõuded	74 129	74 129	6
Laenunõuded	52 994	52 994	
Intressinõuded	21 135	21 135	
Ettemaksed	397	397	
Tulevaste perioodide kulud	397	397	
Kokku nõuded ja ettemaksed	763 936	763 936	

Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantakse osaliselt või täies ulatuses turustus- või üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, kantakse kuludesse täies ulatuses. Lootusetuid nõudeid kantakse bilansist välja.

Finantskohustised

Finantskohustisteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustisi.

Finantskohustised võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustise eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustisega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustised kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Kulud

Kaubad, toore, materjal ja teenused - kajastatakse müüdud kaupad ja materjalid soetusmaksumuses. Kaupade vahendusmüügil kaupade kulu ei kajastata, sest realisatsiooni netokäibes kajastatakse ainult vahendustasu.

Mitmesugused tegevuskuludena kajastatakse ettevõtte põhitegevusega seotud kulud, mida ei kajastata teistel kasumiaruande ridadel. Siia kuuluvad üürikulud, reklaamikulud, kantseleikulud, kaupade, toorme ja materjali kaod, transpordikulud, ostetud energia- ja kütusekulu, raamatupidamise ja audiitorkontrolli teenuskulud, aruandeperioodile langevad vara kindlustusmaksed, loodusvarade kasutamismaks, lähetus- ja külaliste vastuvõtukulud, põhivara rendimaks kasutusrendi korral, side ja arvutuskeskuse teenuskulud, täiendõppekulud, panga teenustasud, riigilõiv, ettevõtte asutamiskulud, konsultatsioonikulud, ettevõtluses otseselt mittekasutatavate väikevahendite kulud, muud mitmesugused tegevuskulud.

Palgakuludena näidatakse aruandeperioodil arvestatud palk, preemia, toetused, lisatasud ja muud töövõtjaga seotud kulud, mida käsitletakse võrdsest palgakuluga (mitterahalised soodustused töötajatele) ja puhkusetasu, samuti aasta lõpul arvestatud puhkusetasu reserv.

Sotsiaalmaksuna näidatakse aruandeperioodil arvestatud sotsiaalmaks.

Põhivara kulum ja väärtuse langus - kajastatakse aruandeperioodil arvestatud materiaalse ja immateriaalse põhivara kulum ja käibevarade allahindlus.

Muud ärikuludena kajastatakse kahjum oma põhivara (materiaalse ja immateriaalse) müügist ja likvideerimisest, trahvikulud, leppetrahvid, viivised ja mitmesugused muud nõuded (ka maksuviivised) aruandeperioodi maksud (va käibemaks ja ettevõtte tulumaks), annetused (sponsorlus) ja kingitused, aruandeperioodil selgunud eelmiste aastate kulu, ühingute ja liitude liikmemaksud, looduskeskkonnale tekitatud kahju kompensatsioonid, kahjum hankijate välisvaluutas fikseeritud nõuete ja võlgnevuste ümberarvestusest bilansipäeva kursiga, mitmesugused muud ärikulud.

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Ostjatelt laekumata arved	1 080 156	689 398
Kokku nõuded ostjate vastu	1 080 156	689 398

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		12 500		
Üksikisiku tulumaks		500		500
Sotsiaalmaks		993		993
Töötuskindlustusmaksed		15		14
Ettemaksukonto jääk	13		12	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13	14 008	12	1 507

Lisa 6 Muud nõuded (eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Laenunõuded	42 891	42 891			
Juriidiliste isikutele antud lühiajaline laen	42 891	42 891			
Intressinõuded	23 906	23 906			
Arvestatud intressid	23 906	23 906			
Kokku muud nõuded	66 797	66 797			

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Laenunõuded	52 994	52 994			
Juriidilise isikule antud lühiajaline laen	42 500	42 500	6	EUR	31.12.2020
Juriidilise isikule antud laen	10 494	10 494	5	EUR	31.12.2020
Intressinõuded	21 135	21 135			
Laenulepingutest arvestatud intressid	21 135	21 135			
Kokku muud nõuded	74 129	74 129			

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	992 022	992 022	8
Võlad töövõtjatele	3 943	3 943	9
Maksuvõlad	14 008	14 008	5
Muud võlad	2 386	2 386	
Muud viitvõlad	2 386	2 386	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 012 359	1 012 359	

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	638 268	638 268	8
Võlad töövõtjatele	3 944	3 944	9
Maksuvõlad	1 507	1 507	5
Muud võlad	2 219	2 219	
Muud viitvõlad	2 219	2 219	
Saadud ettemaksed	30 976	30 976	
Kokku võlad ja ettemaksed	676 914	676 914	

Lisa 8 Võlad tarnijatele (eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tarnijatele tavapäraseid võlad	992 022	638 268
Kokku võlad tarnijatele	992 022	638 268

Lisa 9 Võlad töövõtjatele (eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Töötasude kohustis	2 500	2 500
Puhkusetasude kohustis	1 443	1 444
Kokku võlad töövõtjatele	3 943	3 944

Lisa 10 Osakapital (eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	415 758	3 250 152
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	415 758	3 250 152
Kokku müügitulu	415 758	3 250 152
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Mere/lastiveo organiseerimine, laevade agenteerimine (EMTAK 2008 nr. 52292)	415 758	3 250 152
Kokku müügitulu	415 758	3 250 152

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2020	2019
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	377 248	3 155 411
Müügi eesmärgil ostetud teenused	1 528	70 341
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	378 776	3 225 752

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2020	2019
Üür ja rent	2 400	2 400
Mitmesugused bürookulud	31	94
Lähetuskulud	120	4 136
Pangateenused	3 320	234
Nõustamisteenused	11 517	2 998
Intreneti, mobiili- ja muud sideteenused	1 628	2 204
Ametikirjanduse kulud	1 361	1 261
Muud	291	676
Kokku mitmesugused tegevuskulud	20 668	14 003

M. K. 10.05.2021

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	36 120	28 823
Sotsiaalmaksud	11 977	9 567
Kokku tööjõukulud	48 097	38 390
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	1	1
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	1	1

Lisa 15 Intressitulud

(eurodes)

	2020	2019
Intressitulu laenudelt	2 771	2 690
Kokku intressitulud	2 771	2 690

Lisa 16 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2020	2019
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-2 201	3 273
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-2 201	3 273

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	828	1 853	10 752	1 859
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 064 113		673 354	

Laenud

[Handwritten signature] 10.05.2021

[Handwritten signature]

2019	Antud laenu	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad				
Bear Shipping OÜ	391	5	EUR	31.12.2021

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020	2019
	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	390 758	3 244 124

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2020	2019
Arvestatud tasu	28 920	21 582

[Handwritten signature]

10.05.2021

[Handwritten signature]

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	291 250
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-43 715
Kokku	247 535
Katmine	
Dividendideks	35 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	212 535
Kokku	247 535

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	291 250
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-43 715
Kokku	247 535
Katmine	
Dividendideks	35 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	212 535
Kokku	247 535

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mere-lastiveo organiseerimine, laevade agenteerimine	52292	415758	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Sergei Ostrovskii	18.05.1960	Venemaa	2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	bearchart@bearchart.ee